



Collezione “Cassina iMaestri”

Designed by

Charlotte Perriand, 1927

Siège tournant, tabouret



ITA

Lo sgabello LC8 Siège tournant, tabouret trae ispirazione dalla poltroncina girevole disegnata nel 1927 da Charlotte Perriand per il suo appartamento di Place Saint-Sulpice a Parigi, anch'esso parte del programma di arredi esposto al Salon d'Automne nel 1929. La sua forma iconica e versatile, inserita alla collezione co-firmata con Le Corbusier e Pierre Jeanneret, risponde alla volontà di razionalizzare la produzione in serie utilizzando elementi comuni. La struttura in acciaio cromato trivalente, lucido o verniciato, presenta un'imbottitura in ovatta di poliestere e poliuretano espanso schiumato privo di CFC, con rivestimento in pelle o tessuto. Lo sgabello, disponibile anche nella versione outdoor con struttura in acciaio inossidabile verniciato con vernici a polvere specifiche per esterno in 5 colori goffrati, ha ottenuto le certificazioni Catas grazie all'aggiornamento strutturale compiuto da Cassina nel 2016.

DEU

Der Hocker LC8 Siège tournant, tabouret wird durch den von Charlotte Perriand im Jahre 1927 für ihr Appartement an der Place Saint-Sulpice in Paris entworfenen Drehsessel inspiriert. Auch er gehört zum Einrichtungsprogramm, das beim Salon d'Automne 1929 ausgestellt wurde. Seine ikonische und vielseitige Form, die in die Kollektion aufgenommen wurde, für die Perriand zusammen mit Le Corbusier und Pierre Jeanneret zeichnet, entspricht dem Willen, die Serienfertigung zu rationalisieren, indem gemeinsame Elemente verwendet werden. Die Struktur aus dreiwertigem Chromstahl mit Glanzeffekt oder Anstrich bietet eine Polsterung aus Polyesterwatte und FCKW-freiem Polyurethanschaum sowie Bezüge aus Leder oder Stoff. Der Hocker ist auch in der Outdoor-Version erhältlich. Mit Struktur aus rostfreiem Stahl und erhabener Beschichtung mit einer speziellen Pulverlackierung für Außen in 5 Farben. Dank der Aktualisierung der Struktur durch Cassina im Jahre 2016 ist dieser Hocker Catas-zertifiziert.

ENG

The LC8 Siège tournant, tabouret stool takes its inspiration from the swivel chair designed in 1927 by Charlotte Perriand for her own apartment in the Place Saint-Sulpice in Paris, and was shown at the 1929 Salon d'Automne, as part of a collection co-designed with Le Corbusier and Pierre Jeanneret. Its iconic and versatile shape derives from the need to rationalise serial production by using common elements. The trivalent chrome-plated steel frame, available both in a polished or painted finish, features polyester padding and expanded CFC-free polyurethane foam, and is upholstered in leather or fabric. Also available as an outdoor version with a frame in stainless steel finished in powder paints designed for outdoor use in a range of five textured colours, the stool has been awarded Catas certification thanks to the updates to the structure made by Cassina in 2016.

FRA

Le LC8 Siège tournant, tabouret s'inspire du petit LC7 Siège tournant, fauteuil pivotant conçu en 1927 par Charlotte Perriand, qui faisait lui aussi partie de la ligne de meubles exposée au Salon d'Automne de 1929. Sa forme emblématique et polyvalente, intégrée à la collection cosignée avec Le Corbusier et Pierre Jeanneret, répond à la volonté de rationaliser la production en série en utilisant des éléments communs. La structure en acier trivalent chromé, brillant ou peint, est surplombée d'un rembourrage en ouate de polyester et mousse de polyuréthane sans CFC, avec revêtement en cuir ou en tissu. Le tabouret, qui est aussi disponible en version pour l'extérieur avec une structure en acier inoxydable peinte avec des peintures époxy spécifiques pour le plein air en 5 couleurs texturées, a obtenu les certifications Catas grâce à la mise à jour structurelle réalisée par Cassina en 2016.

Produced

Cassina, 2011/2019

Intégré à la collection

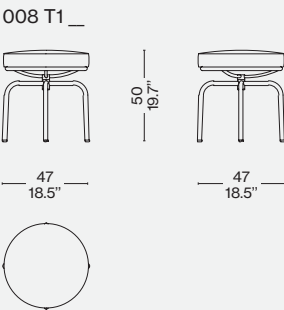
Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand

Struttura/sedile/schienale
· In acciaio inossidabile INOX AISI 304, verniciato nei colori a listino.
Imbottitura cuscini
· Poliuretano espanso schiumato a freddo.
· Ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con tela idrorepellente.
Rivestimento
· Tessuto outdoor.
Piedino
· Materiale plastico di colore nero.

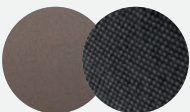
Structure/seat/back
· Made from stainless steel AISI 304, lacquered as per colours in the pricelist.
Cushions upholstery
· Polyurethane foam in differentiated
· Resin polyester wadding coupled with waterproof cloth.
Upholstery
· Outdoor fabric.
Foot
· Black plastic.

Struktur/Sitzfläche/Rückenlehne
· Aus rostfreiem Edelstahl AISI 304, Lackierung in den Farben laut Preisliste.
Kissenpolsterung
· Kalt geschäumtes Polyurethan.
· Polyesterfaserwatte, geharzt und mit wasserabweisendem Tuch beschichtet.
Bezug
· Outdoor Stoff.
Füßchen
· Schwarzes Kunststoffmaterial

Structure/assise/dossier
· En acier inoxydable INOX AISI 304, peint dans les couleurs indiquées dans la liste des prix.
Rembourrage coussins
· Mousse de polyuréthane faite à froid.
· Ouate en fibre de polyester résinée accouplée à une toile hydrofuge.
Revêtement
· Tissu pour extérieur.
Embout
· Matière plastique de couleur noire.



Rivestimento/Upholstery/
Bezug/Revêtement



Struttura marrone goffrato/Textured brown structure/Gestell braun texturiert/Structure marron texturé — Kemi 13L368

Identifying marks and production numbers

